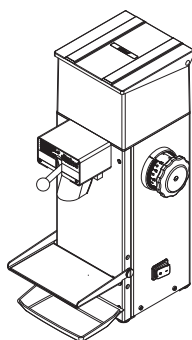


Notice d'utilisation
originale

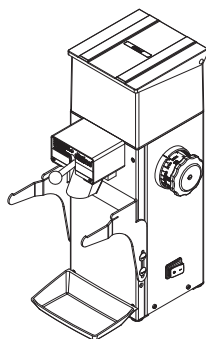
ditting

Broyeur de boutique 804

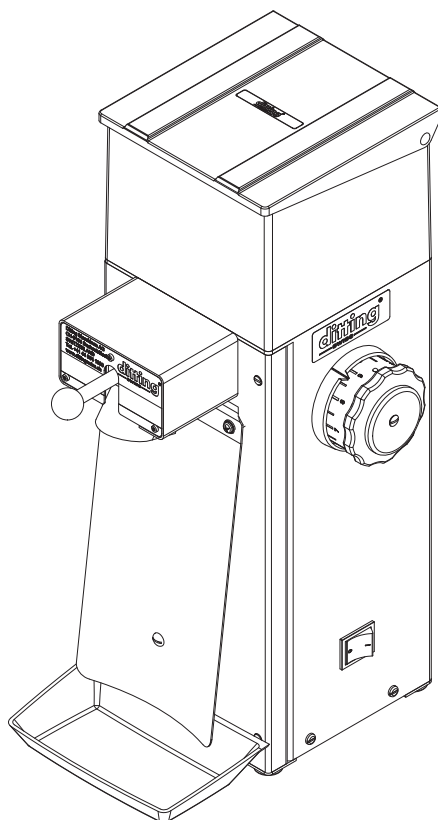
KR 804 | K 804 LAB (SWEET) | K 804 LAB FILTER



K 804 LAB (SWEET)



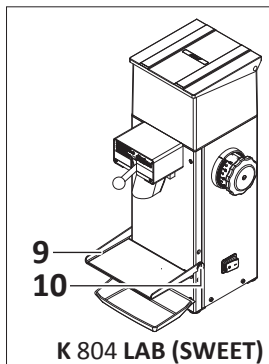
K 804 LAB FILTER



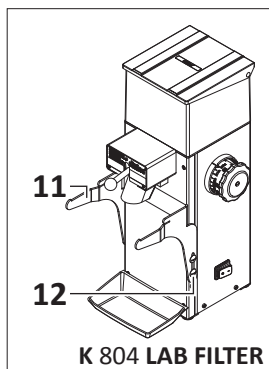
KR 804

Aperçu

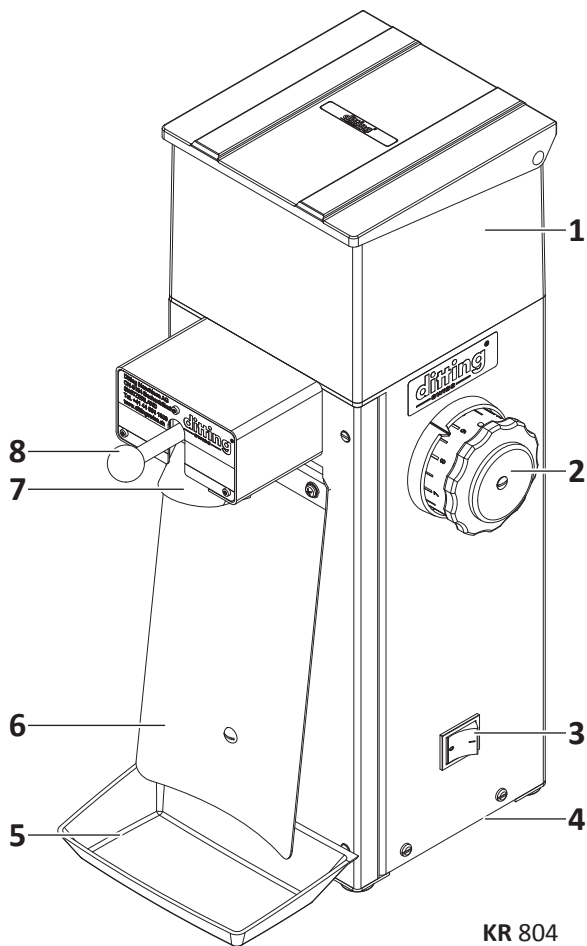
A



K 804 LAB (SWEET)

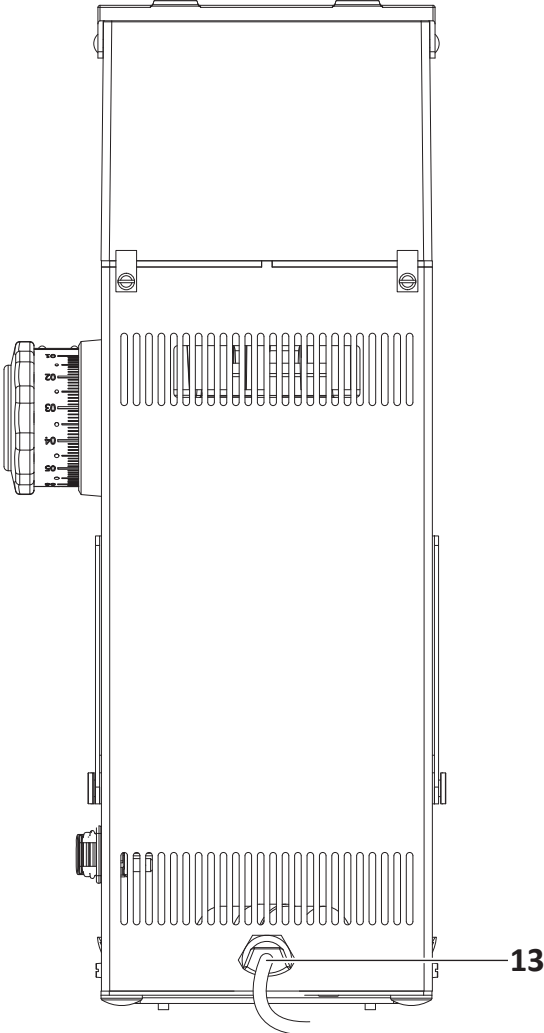


K 804 LAB FILTER

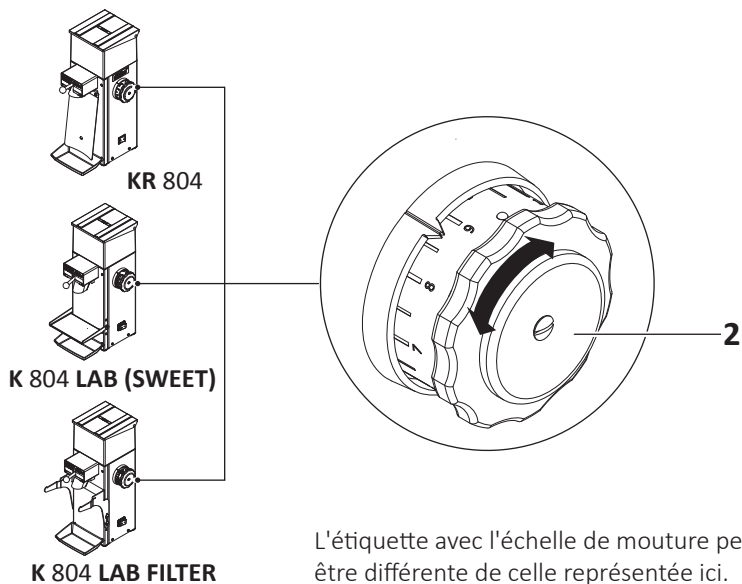


KR 804

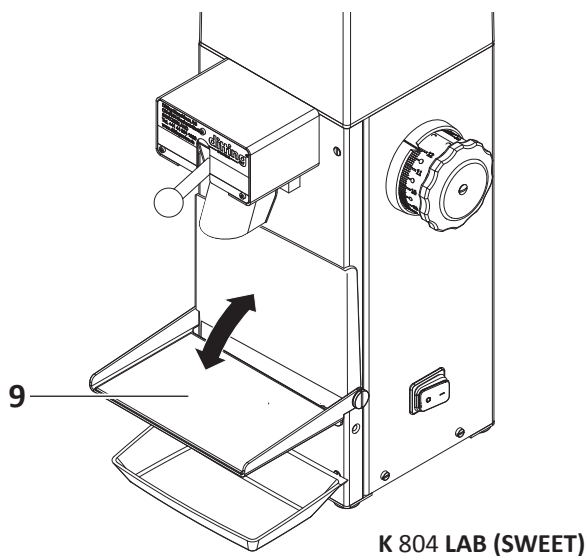
B

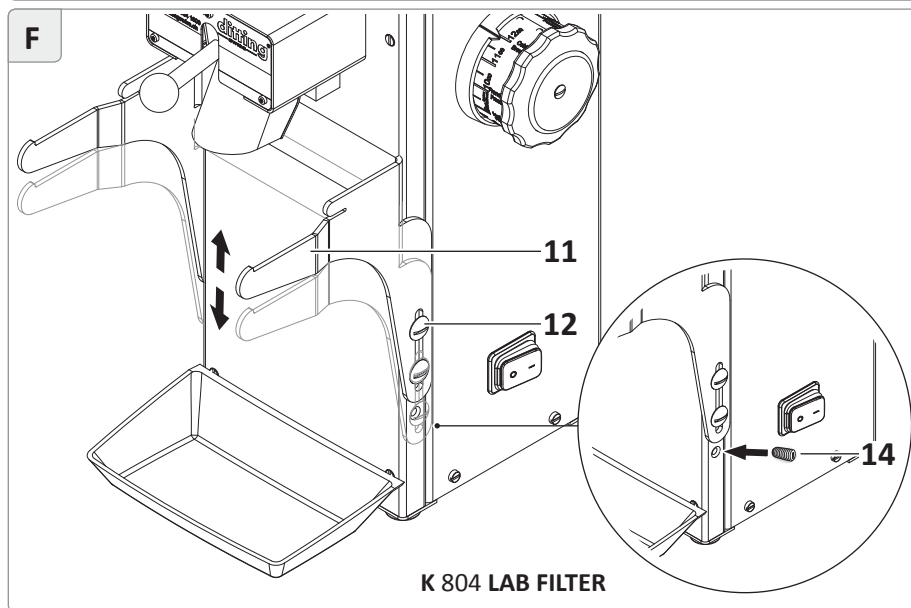
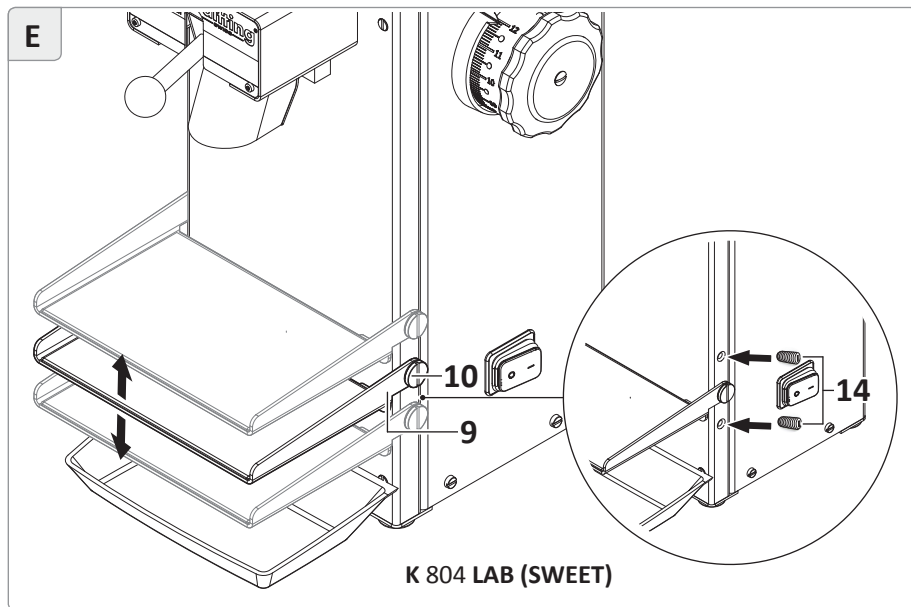


C



D





804 Broyeur de boutique

Table des matières

Aperçu	2	Changer de variété de café.....	16
Contenu de la livraison.....	7	Nettoyage	16
Généralités	8	Nettoyer l'emplacement du	
Lire et conserver		broyeur.....	17
la notice d'utilisation.....	8	Nettoyer le boîtier.....	17
Explication des symboles utilisés..	8	Nettoyer le réservoir à grains	18
Sécurité	10	Nettoyer le dispositif de	
Utilisation		broyage	18
conforme.....	10	Résolution des erreurs	19
Consignes de sécurité.....	10	Données techniques.....	21
Avant de mettre en service		Élimination	22
le broyeur	13	Éliminer l'emballage	22
Vérifier le broyeur et le		Éliminer le broyeur	22
contenu de la livraison.....	13	Entretien et service	22
Placer et brancher le broyeur.....	13	Déclaration de	
Utilisation	14	conformité CE	23
Brancher le broyeur et régler			
le degré de mouture	14		
Remplir de grains de café	15		
Préparer le			
bac à produit moulu	15		
Commencer à moudre.....	16		

Contenu de la livraison

- | N° | Désignation |
|----|---|
| 1 | Réservoir à grains (avec couvercle) |
| 2 | Réglage du degré de mouture |
| 3 | Bouton marche/arrêt |
| 4 | Déclencheur (disjoncteur thermique anti-surintensité) |
| 5 | Assiette |
| 6 | Plaque de secouage (modèle KR 804 uniquement) |
| 7 | Bec de sortie |
| 8 | Dispositif knock-off |
| 9 | Tablette pliante
(modèles K 804 LAB et K 804 LAB SWEET uniquement) |
| 10 | Vis de réglage de la tablette pliante
(modèles K 804 LAB et K 804 LAB SWEET uniquement) |
| 11 | Support de filtre à café (modèle K 804 LAB FILTER uniquement) |
| 12 | Vis de réglage du support de filtre à café
(modèle K 804 LAB FILTER uniquement) |
| 13 | Câble d'alimentation avec fiche d'alimentation |
| 14 | Tige filetée (modèles K 804 LAB et K 804 LAB SWEET , 4× et
modèle K 804 LAB FILTER , 2× uniquement) |

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation originale et les consignes de sécurité avant de mettre en service le broyeur de boutique 804. Il s'agit de l'unique manière d'utiliser en toute sécurité et sans danger votre broyeur de boutique. La notice d'utilisation originale repose sur les normes et les réglementations en vigueur au sein de l'Union européenne. Respectez les directives et la législation nationales aussi à l'étranger.

Le broyeur de boutique 804 est dénommé par la suite « broyeur » afin de faciliter la compréhension.

Conservez cette notice d'utilisation originale si jamais vous avez des questions. Transmettez la notice d'utilisation originale également aux propriétaires et aux utilisateurs futurs du broyeur.

Explication des symboles utilisés

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation originale, sur le broyeur ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !



Ce symbole/mot signalétique indique un danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou une blessure grave.

ATTENTION !



Ce symbole/mot signalétique indique un danger présentant un risque bas qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer une blessure bénigne ou moyenne.

REMARQUE !

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole vous apporte des informations utiles concernant le fonctionnement ou la manipulation.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») :

Les produits portant ce symbole répondent à toutes les directives communautaires applicables de l'Esace économique européen.



Les produits portant ce symbole répondent aux exigences en matière de sécurité de l'UL.



Les produits portant ce symbole répondent aux critères de la NSF (National Sanitation Foundation) concernant la propreté et l'hygiène dans le domaine agroalimentaire.



Les produits portant ce symbole ne peuvent être utilisés que dans des espaces intérieurs.



Ce symbole indique un risque d'électrocution.



Ce symbole indique que le broyeur dispose de l'indice de protection I.

Sécurité

Utilisation conforme

Le broyeur est conçu uniquement pour moulinier des grains de café torréfiés entiers. N'utilisez pas le broyeur pour moulinier d'autres produits ou objets. Il est prévu pour une utilisation professionnelle et son entretien ne peut être effectué que par du personnel formé. Il peut cependant être utilisé par d'autres personnes lorsqu'il est placé à un endroit où sa manipulation est sous surveillance.

Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage et peut provoquer des dommages matériels voire des blessures corporelles. Ne modifiez pas le broyeur. Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus pour responsables en cas de blessures et de dommages survenus suite au non-respect des consignes de sécurité.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une utilisation non conforme, une installation électrique défectueuse ou une tension d'alimentation trop élevée peuvent provoquer un court-circuit.

- Branchez le broyeur uniquement lorsque la tension d'alimentation de la prise électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le broyeur qu'à une prise électrique facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de problème.
- N'utilisez pas le broyeur lorsqu'il est endommagé de manière visible ou si le câble ou la fiche d'alimentation sont défectueux.
- Lorsque le câble d'alimentation du broyeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel spécialisé afin d'écartier tout risque.
- Branchez le broyeur uniquement à une alimentation électrique équipée d'un fusible 16 A lent. Demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible 16 A lent, dans la mesure où le

raccordement électrique sur l'emplacement d'utilisation du broyeur n'est pas protégé de cette manière.

- N'installez le broyeur qu'à un endroit où du personnel formé peut surveiller sa manipulation.
- N'immergez ni le broyeur, ni le câble d'alimentation, ni la fiche d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne nettoyez pas le broyeur avec un jet d'eau.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation en ayant les mains humides.
- Ne débranchez jamais la fiche d'alimentation de la prise électrique en tirant sur le câble, mais saisissez toujours la fiche d'alimentation.
- Ne portez jamais le broyeur en le tenant par le câble d'alimentation.
- Ne placez pas ni le broyeur, le câble d'alimentation, ni la fiche d'alimentation près de flammes nues et de surfaces brûlantes.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher.
- Ne pincez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des bords tranchants.
- Utilisez le broyeur uniquement à l'intérieur. N'utilisez jamais le broyeur dans une pièce humide ou sous la pluie.
- Gardez le broyeur hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que les enfants ne mettent pas d'objets dans le broyeur.
- Lorsque vous n'utilisez pas le broyeur, que vous ne le nettoyez pas ou qu'il est en panne, éteignez le broyeur et débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais demandez à un spécialiste de procéder aux réparations. Contactez pour cela un professionnel. La responsabilité du fabricant et la garantie expirent en cas de réparations effectuées par le client, de branchement non conforme ou de mauvaise utilisation. Seules des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour le réparer. Ce broyeur contient des éléments électriques et mécaniques indispensables à la protection contre des sources de danger.

 **AVERTISSEMENT !**

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes ayant une invalidité partielle, les personnes âgées avec des capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants plus âgés).

- Ce broyeur peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, dans la mesure où elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été informées de l'utilisation sans danger du broyeur et qu'elles ont compris les dangers en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le broyeur. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le broyeur sans surveillance en cours de fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se prendre dedans et s'étouffer en jouant avec.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petits éléments. Ces derniers peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés.

 **ATTENTION !**

Risque de basculement et de blessures corporelles !

Une manipulation non conforme du broyeur peut provoquer des blessures.

- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que le broyeur ne puisse pas tomber si jamais quelqu'un trébuche dans le câble.
- Posez le broyeur sur une surface plane et solide afin qu'il ne puisse pas tomber.

Avant de mettre en service le broyeur

Vérifier le broyeur et le contenu de la livraison

REMARQUE !

Risque de détérioration !

Si vous ne faites pas attention en ouvrant l'emballage à l'aide d'un couteau tranchant ou de tout autre objet pointu, vous risquez d'endommager le broyeur.

- Faites très attention en l'ouvrant.

1. Retirez le broyeur de l'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir **fig. A** et **B**).
3. Contrôlez si le broyeur et des éléments sont détériorés.
Si c'est le cas, n'utilisez pas le broyeur. Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service »).

Placer et brancher le broyeur

1. Posez le broyeur sur une surface plane, solide et qui ne vibre pas.
2. Branchez la fiche d'alimentation (**13**) dans une prise installée correctement.
3. **K 804 LAB (SWEET) :**
amenez la tablette pliante (**9**) à la hauteur souhaitée à l'aide des vis de réglages (**10**) (voir **fig. E**). Vous pouvez choisir entre trois positions. Retirez pour cela tout d'abord sur les deux côtés à la hauteur voulue les tiges filetées (**14**) et insérez-les après avoir réglé la hauteur de la tablette dans les trous à présent libres, afin de les boucher.



N'oubliez pas que la dispersion de la mouture dépend de l'écartement entre le bec de sortie et le récipient : plus l'écartement est petit, moins le café en poudre risque de se répandre.

K 804 LAB FILTER :

amenez le support de filtre à café (**11**) à la hauteur souhaitée en utilisant les vis de réglage (**12**) (voir **fig. F**).

Retirez pour cela tout d'abord sur les deux côtés à la hauteur voulue les tiges filetées (**14**) et insérez-les après avoir réglé le support dans les trous à présent libres, afin de les boucher.

Utilisation

REMARQUE !

Risque de détérioration !

L'utilisateur n'a aucun contrôle sur le disjoncteur thermique anti-surintensité. Si le disjoncteur thermique anti-surintensité se déclenche à plusieurs reprises, demandez obligatoirement conseil à une entreprise habilitée, car l'enroulement du moteur peut être endommagé.



- Le broyeur dispose d'un disjoncteur thermique anti-surintensité qui interrompt le circuit électrique du broyeur en cas de surintensité électrique.
Afin de remettre le broyeur en service, mettez tout d'abord le bouton marche/arrêt **(3)** sur la position 0 (arrêt) et tirez la fiche d'alimentation **(13)**.
Enfoncez ensuite le déclencheur **(4)**.
Vous pouvez à présent rebrancher la fiche d'alimentation dans la prise réseau et mettre en service le broyeur (voir chapitre « Assembler et brancher le broyeur »).
- Le broyeur dispose également d'une protection moteur qui éteint le broyeur lorsque la température du moteur est trop élevée. Vous pouvez reprendre l'utilisation du broyeur dès que le moteur a refroidi (voir chapitre « Résolution des erreurs »).

Brancher le broyeur et régler le degré de mouture



- L'échelle de réglage du degré de mouture **(2)** affiche le degré de mouture souhaité.
Le réglage le plus fin est « 1 ».
 - Réduisez le degré de mouture uniquement lorsque le broyeur est en cours d'utilisation.
- Assurez-vous de brancher la fiche d'alimentation **(13)** dans une prise de type F installée correctement.
 - Tournez le réglage du degré de mouture **(2)** vers « 1 » pour obtenir une mouture plus fine et dans la direction opposée pour une mouture plus grossière (voir **fig. C**).

Remplir de grains de café

1. Ouvrez le couvercle du réservoir à grains **(1)**.
2. Remplissez le réservoir à grains en versant des grains de café torréfiés entiers par le haut.
Laissez au moins 1 cm environ jusqu'au bord supérieur du réservoir à grains.
3. Fermez le couvercle du réservoir à grains.

Préparer le bac à produit moulu

Préparez le récipient adapté à votre modèle de broyeur pour collecter la mouture :

KR 804 :

1. Pincez un sachet de café entre la plaque de secouage **(6)** et le bec de sortie **(7)** en tirant vers le haut le dispositif knock-off **(8)** et en le maintenant.
2. Insérez à présent le sachet de café sur le bec de sortie.
3. Relâchez le dispositif knock-off.
Le sachet de café est appuyé contre la plaque de secouage tout en étant maintenu par le dispositif knock-off.
4. Consultez à présent le sous-chapitre « Commencer à moudre ».

K 804 LAB (SWEET) :

1. Dépliez le cas échéant la tablette pliante **(9)** et placez dessus un bac de mouture (voir **fig. D**).
2. Réglez éventuellement la hauteur de tablette pliante au bac de mouture utilisé à l'aide des vis de réglage **(10)**.
3. Consultez à présent le sous-chapitre « Commencer à moudre ».

K 804 LAB FILTER :

1. Insérez un filtre en papier adapté dans le filtre à café.
2. Suspendez le filtre à café au support de filtre à café **(11)**.
3. Consultez à présent le sous-chapitre « Commencer à moudre ».

Commencer à moudre

1. Démarrez la mouture en mettant le bouton marche/arrêt **(3)** en position I.
2. La mouture est terminée lorsque le broyeur fonctionne à vide et que vous n'entendez plus de bruit de broyage.
3. Actionnez à présent le dispositif knock-off **(8)** plusieurs fois d'affilé en tirant le dispositif knock-off vers le haut, puis en le relâchant. Cela permet de décoller les résidus de mouture qui adhèrent au dispositif de broyage.
4. Éteignez le broyeur en mettant le bouton marche/arrêt sur la position 0.

Changer de variété de café

Il est recommandé avant la mouture de moudre 2 grammes de la nouvelle variété de café afin d'éviter un mélange avec les moutures précédentes.

Nettoyage

ATTENTION !

Risque de blessures corporelles !

Le broyeur peut tomber et vous blesser lorsque vous le déplacez.

- Posez toujours le broyeur sur une surface solide et qui ne risque pas de basculer.
- Demandez si nécessaire à une autre personne de vous aider si le broyeur est trop lourd.

REMARQUE !

Risque de court-circuit !

L'eau infiltrée dans le broyeur peut provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le broyeur dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne nettoyez jamais le broyeur avec un jet d'eau.
- Assurez-vous aussi que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier d'une autre manière.

REMARQUE !

Risque de détérioration !

Une manipulation non conforme du broyeur peut l'endommager.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, ni des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques comme un couteau, des éponges métalliques ou similaires. Cela pourrait rayer la surface.
- Ne mettez pas l'assiette et le réservoir à grains au lave-vaisselle. Sinon cela peut les décolorer et corroder les éléments du réservoir à grains.
- Ne soulevez pas le broyeur par le réservoir à grains, mais saisissez-le toujours à deux mains par le boîtier.

Nettoyer l'emplacement du broyeur

1. Éteignez le broyeur et retirez la fiche d'alimentation **(13)** de la prise électrique.
2. Soulevez le broyeur en saisissant le boîtier à deux mains et placez-le sur une surface propre.
3. Nettoyez l'emplacement et le dessous du broyeur avec un chiffon humide et essuyez ensuite les surfaces.
Les surfaces doivent être sèches, sans graisse, ni huile.
4. Posez à nouveau le broyeur sur la surface propre.

Nettoyer le boîtier

1. Éteignez le broyeur et retirez la fiche d'alimentation **(13)** de la prise électrique.
2. Nettoyez avec précaution le bec de sortie à l'aide d'un pinceau **(7)**.
3. Essuyez le boîtier et l'assiette **(5)** lorsque c'est nécessaire, mais au moins une fois par semaine avec un chiffon humide.

K 804 LAB (SWEET) :

assurez-vous de nettoyer aussi les vis de réglage latérales **(10)** de la tablette pliante.

K 804 LAB Filter :

assurez-vous de nettoyer aussi les vis latérales de réglage **(12)** pour le support de filtre à café.

Nettoyer le réservoir à grains



Nettoyez quotidiennement le réservoir à grains **(1)** pour éliminer les résidus d'huile de café, car ils peuvent altérer le goût. Le fabricant recommande d'utiliser ici un nettoyant pour récipient à grains. Vous trouvez davantage d'informations sur le produit nettoyant sur www.dittingswiss.ch.

1. Veuillez moulinner les grains de café encore présents dans le réservoir à grains.
2. Vaporisez quelques doses de nettoyant sur l'intérieur et l'extérieur du réservoir à grains.
3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réservoir à grains avec un chiffon humide et essuyez-les ensuite.

Nettoyer le dispositif de broyage



- Le fabricant recommande d'utiliser le nettoyant pour broyeur GRINDZ™. Vous trouvez davantage d'informations sur GRINDZ™ sur www.dittingswiss.ch.
- Nettoyez le dispositif de broyage tous les 2 à 5 jours.

1. Veuillez moulinner les grains de café encore présents dans le dispositif de broyage jusqu'à ce que le broyeur fonctionne à vide et qu'aucun grain de café ne se trouve plus dans le réservoir à grains **(1)**.
2. Réglez à l'aide du réglage du degré de mouture **(2)** le degré de mouture le plus grossier possible (voir chapitre « Brancher le broyeur et régler le degré de mouture »).
3. Versez le nettoyant pour broyeur dans le réservoir à grains.
Respectez la quantité indiquée par le fabricant du nettoyant pour broyeur utilisé.
4. Placez un bac sous le bec de sortie **(7)** pour collecter le nettoyant pour broyeur.
5. Placez le bouton marche/arrêt **(3)** sur la position I afin de démarrer la mouture du nettoyant pour broyeur.
La mouture du nettoyant pour broyeur est terminée lorsque le broyeur fonctionne à vide.
6. Éteignez le broyeur en mettant le bouton marche/arrêt sur la position 0, lorsque le nettoyant pour broyeur a été moulu entièrement.
7. Essuyez le réservoir à grains à l'aide d'un chiffon sec et qui ne peluche pas.


8. Veuillez moulinner des grains de café dans la même quantité que de nettoyage pour broyeur afin de retirer les particules de nettoyage restantes. Pendant la mouture, réglez le degré de mouture sur la finesse désirée.
9. Éliminez le nettoyage pour broyeur et les grains de café moulus dans les déchets ménagers/professionnels.

Résolution des erreurs

Erreurs	Cause	Aide
Le broyeur fait du bruit, mais ne moulinne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le bec de sortie est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez le degré de mouture sur « mouture la plus grossière » et relancez la mouture. Le broyeur moulinne et se débouche. Au cours du fonctionnement, réglez ensuite le réglage du degré de mouture sur le degré de mouture souhaité. → Actionnez plusieurs fois le dispositif knock-off du broyeur pour déboucher.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le degré de mouture est trop fin. 	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez le degré de mouture sur « mouture la plus grossière » et relancez la mouture. Le broyeur moulinne et se débouche. Au cours du fonctionnement, réglez ensuite le réglage du degré de mouture sur le degré de mouture souhaité. Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service ») si jamais le problème persiste.
	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a un corps étranger dans le dispositif de broyage. 	<ul style="list-style-type: none"> → Nettoyez le dispositif de broyage en suivant les explications du chapitre « Nettoyage » et retirez le corps étranger. Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service »), si vous n'arrivez pas à retirer le corps étranger.

Erreurs	Cause	Aide
Le broyeur ne moule pas et ne fait pas de bruit.	• La fiche d'alimentation n'est pas branchée dans une prise.	→ Branchez la fiche d'alimentation dans une prise installée correctement.
	• Le disjoncteur thermique anti-surintensité s'est déclenché.	→ Vérifiez que le bouton de disjoncteur thermique anti-surintensité est bien relevé. Si nécessaire, enfoncez-le à nouveau. Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service ») lorsque le disjoncteur thermique anti-surintensité saute de manière répétée.
	• Le fusible électrique s'est déclenché.	→ Vérifiez le fusible électrique. Remettez-le comme il était au départ ou remplacez-le. Vérifiez si d'autres appareils sont raccordés à ce fusible et débranchez-les éventuellement. Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service ») lorsque le fusible saute à nouveau.
La mouture n'est pas suffisamment fine.	• Les disques de mouture sont usés.	→ Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service »).
	• Les disques de mouture ne sont pas orientés correctement.	→ Contactez votre revendeur (voir chapitre « Entretien et service »).

Données techniques

Modèle :	KR 804 K 804 LAB (SWEET) K 804 LAB FILTER
Tension / Fréquence :	100 V / 50 Hz 100 V / 60 Hz 120 V / 60 Hz 200–240 V / 50 Hz 200–240 V / 60 Hz
Type de protection :	IPX1
Indice de protection :	I 
Fusible :	16 A lent
Vitesse de rotation à vide :	
50 Hz :	1300 tr/min
60 Hz :	1650 tr/min
Émission d'ondes sonores :	
Fonctionnement à vide :	55 dB
Mouture :	75 dB
Puissance de mouture :	450 g/min*
Durée de mouture max. :	45 secondes allumé et 180 secondes éteint
Mouture quotidienne max. :	48 kg par journée de travail (8 h)
Dimensions (L × l × H) :	200 × 260 × 480 mm
Poids (net) :	22,5 kg
Remplissage max. de l'entonnoir :	0,5 kg

*selon le type de grains de café et du degré de mouture sélectionné.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminer l'emballage en respectant le tri sélectif. Apporter les cartonnages et le carton au conteneur à papier et les films au conteneur d'emballages.

Éliminer le broyeur



Il est interdit de jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères/professionnelles !

Si vous n'utilisez plus le broyeur, la **réglementation vous oblige**, en tant que consommateur, à apporter vos appareils usagers par ex. à un lieu de collecte de votre commune/de votre quartier, et ce, séparément de vos poubelles domestiques/professionnelles. Cela garantit que les appareils usagers sont recyclés correctement, ce qui évite de mettre en danger l'environnement. C'est la raison pour laquelle les appareils électriques sont munis du symbole ci-contre.

Entretien et service

Contactez un point autorisé de service client pour les produits Ditting en cas de problème concernant le service ou l'entretien. Le service client répond à vos questions concernant les réparations et l'entretien de votre produit ainsi que sur les pièces détachées.

Vous trouvez les vues éclatées et les informations sur les pièces détachées aussi sur :

www.dittingswiss.ch

www.dittingswiss.ch/retailers



Notre équipe de conseillers d'utilisation se tient à votre disposition pour toute question concernant nos produits et leurs accessoires.

Veuillez indiquer le numéro d'article et de série figurant sur la plaque signalétique du broyeur lorsque vous nous faites parvenir des questions et des commandes de pièces détachées.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

**The manufacturer:**

Ditting Maschinen AG
 Länggenstrasse 34 | CH-8184 Bachenbülach | Switzerland
 Tel: +41 44 864 18 00
 Fax: +41 44 864 18 01

Hereby declares that the below mentioned product:

Product: Device for food processing
Machine model: Coffee grinder
Types of machine: KR 804 / KF 804 / KR 804 Clover / KR 804 „Z“ / K 804 LAB
 K 804 LAB Sweet / K 804 LAB Filter

Following directives, regulations and standards have been applied:

2006/42/EG	The provisions of the Machinery Directive
2014/35/EU	The Low Voltage Directive
2014/30/EU	The EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2011/65/EU	The RoHS Directive on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
(EG) Nr. 1907/2006	The EU chemicals regulation (REACH – Regulation)
2012/19/EU	WEEE Regulation - Waste of Electrical and Electronic Equipment
EN 60335-1:12+A11:14	Safety of electrical appliances for household, general requirements
EN 60335-2-64:00+A1:02	Safety of electrical appliances for household, particular requirements for commercial use
EN 60335-2-75:04+A1:05+A2:08+A11:06+A12:10	Safety of electrical appliances for household, particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines
EN 62233:08	Measurement methods for electromagnetic fields
EN 55014-1:06+A1:09+A2:11	Electromagnetic compatibility, Emission (EMC)
EN 55014-2:15	Electromagnetic compatibility, Immunity (EMC)
EN 61000-3-2:14	Electromagnetic compatibility, Emission (EMC)
EN 61000-3-3:13	Electromagnetic compatibility, Emission (EMC)

Supplements in Europe:

Regulation 1935/2004	Requirements for materials and the objects with food comes into contact
Regulation 2011/10/EU	Requirements on plastic materials and articles intended to come into contact with food
Regulation 2023/2066	Regulation on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food

Documentation agent:

Address of the proxy documentation:

Done in Bachenbülach on:

Function of subscriber:

Signatory name:

Metin Makinaci

See the address of the manufacturer

11/01/2017

General Manager

Philipp Baumberger

Signature

COMPANY OF THE
HEMRO
 Babel Coffee Grinding Solutions

Ditting Maschinen AG
 Managing Director: Philipp Baumberger, Jochen Christoph
 CH: VAT No.: CHE-102.510.347 MWST
 DE: VAT No.: DE293707477

grinding with passion

ditting

Ditting Maschinen AG
Länggenstrasse 34
CH-8184 Bachenbülach
Suisse



+41 44 864 18 00 |



www.dittingswiss.ch